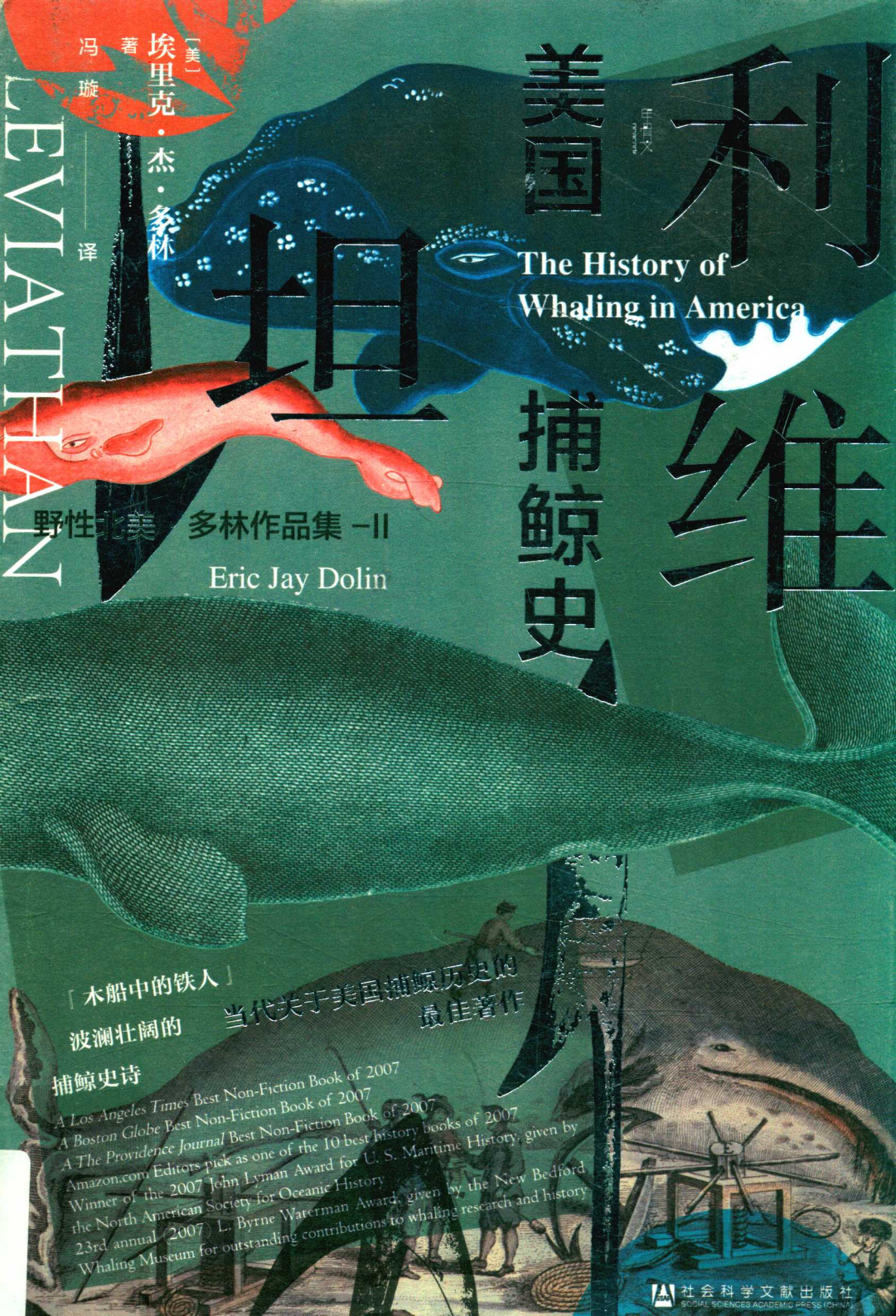




冯璇 著
埃里克·杰·多林
译

美国

利维坦

The History of
Whaling in America

捕鲸史

利维坦

野性北美 多林作品集 -II

Eric Jay Dolin

「木船中的铁人」

波澜壮阔的

当代关于美国捕鲸历史的
最佳著作

捕鲸史诗

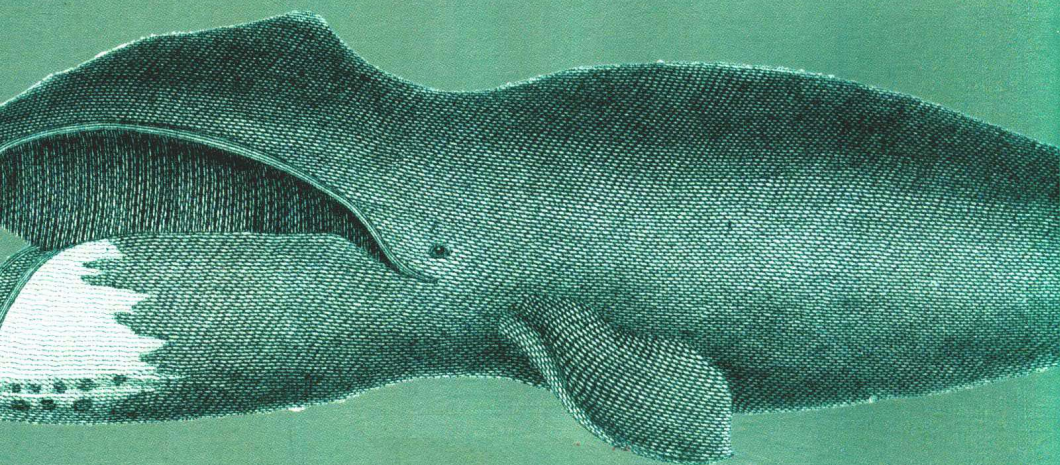
A Los Angeles Times Best Non-Fiction Book of 2007
A Boston Globe Best Non-Fiction Book of 2007
A The Providence Journal Best Non-Fiction Book of 2007
Amazon.com Editors pick as one of the 10 best history books of 2007
Winner of the 2007 John Lyman Award for U. S. Maritime History, given by
the North American Society for Oceanic History
23rd annual (2007) L. Byrne Wareman Award, given by the New Bedford
Whaling Museum for outstanding contributions to whaling research and history



社会科学文献出版社
SOCIAL SCIENCES ACADEMIC PRESS (SSAP)

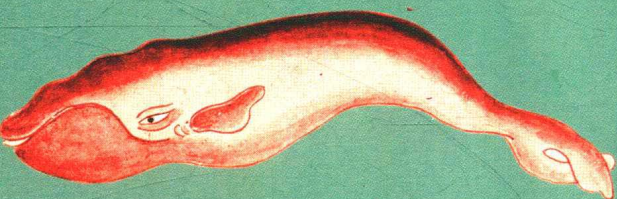
利维坦 LEVIATHAN

The History of
Whaling in America



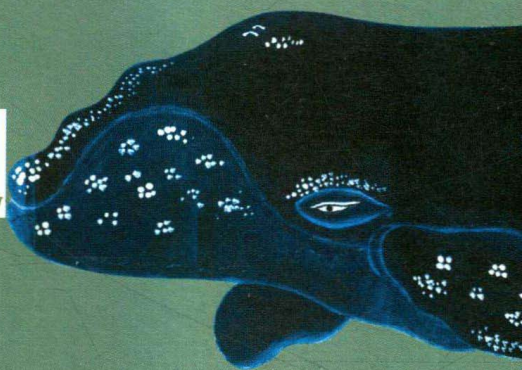
Leviathan © 2006 by Eric Jay Dolin

Published in the United States by W. W. Norton & Company, Inc., New York,
New York



美国捕鲸史

Eric Jay Dolin



[美]

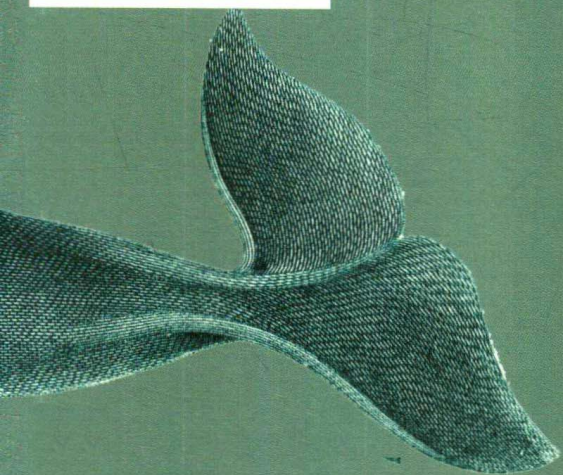
埃里克·杰·多林

著

冯璇

译

野性北美·多林作品集-11



社会科学文献出版社
SOCIAL SCIENCES ACADEMIC PRESS (CHINA)

图书在版编目(CIP)数据

利维坦：美国捕鲸史 / (美) 埃里克·杰·多林著；
冯璇译. -- 北京：社会科学文献出版社，2019.3

书名原文：Leviathan: The History of Whaling in
America

ISBN 978 - 7 - 5201 - 1494 - 3

I. ①利… II. ①埃… ②冯… III. ①捕鲸 - 历史 -
美国 IV. ①S978 - 097.12

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2017) 第 237417 号

利维坦

——美国捕鲸史

著 者 / [美] 埃里克·杰·多林

译 者 / 冯 璇

出 版 人 / 谢寿光

项目统筹 / 董风云

责任编辑 / 沈 艺 张 骋

出 版 / 社会科学文献出版社·甲骨文工作室(分社) (010) 59366432

地址：北京市北三环中路甲 29 号院华龙大厦 邮编：100029

网址：www.ssap.com.cn

发 行 / 市场营销中心 (010) 59367081 59367083

印 装 / 北京盛通印刷股份有限公司

规 格 / 开 本：889mm × 1194mm 1/32

印 张：21.875 插 页：1.5 字 数：452 千字

版 次 / 2019 年 3 月第 1 版 2019 年 3 月第 1 次印刷

书 号 / ISBN 978 - 7 - 5201 - 1494 - 3

著作权合同 / 图字 01 - 2016 - 7065 号

登 记 号

定 价 / 95.00 元

本书如有印装质量问题，请与读者服务中心 (010 - 59367028) 联系

 版权所有 翻印必究

本书（及作者）获誉

埃里克·杰·多林被新贝德福德捕鲸博物馆授予 2007 年伯恩·沃特曼奖，以表彰其在艺术、人文和科学研究及教学法方面的突出贡献。

当代最好的关于美国捕鲸历史的书籍。

——纳撒尼尔·菲尔布里克（Nathaniel Philbrick）

多林既是一位历史学家，也是一位作家。他凭借高超的技巧，将一个漫长、复杂的历史故事讲述得……引人入胜。

——《华尔街日报》，约翰·斯蒂尔·戈登（John Steele Gordon）

全面详尽、细节丰富的历史著作……多林的成功令人敬佩。

——《纽约时报》书评版，布鲁斯·巴科特（Bruce Barcott）

完美的夏日阅读体验。

——《纽约太阳报》，亚当·基尔希（Adam Kirsch）

异域风情的场景，丰富多彩的人物，还有戏剧性的血腥杀戮，不失为一部优秀的精神食粮。

——《洛杉矶时报》，黛比·阿普尔盖特（Debby Applegate）

一段有意思的历史逸闻……关于一项野蛮产业的一本温和作品。

——《纽约客》，凯莱布·克雷恩（Caleb Crain）

[多林] 的作品融合了权威的历史研究和顺畅的叙事风格，足以与梅尔维尔和《约拿》相媲美。

——《波士顿》杂志，杰弗里·加尼翁（Geoffrey Gagnon）

我以为自己已经从梅尔维尔那里了解到了关于捕鲸的一切知识，但是我想错了。埃里克·杰·多林的《利维坦》展示了依靠这种深海巨兽而发展起来的这项产业的起起伏伏……这段研究深入的历史传奇里蕴含的故事环环相扣、引人入胜……我一字不漏地读完了整本书。

——达瓦·索贝尔（Dava Sobel），著有《经度》（Longitude）和《伽利略的女儿》（Galileo's Daughter）

捕鲸行业的历史是一段格外独特的传奇，这段传奇中充满了探索、危险和利益——这是一段人类驾驶船只到海洋上捕杀世上最强大的生物的历史。埃里克·杰·多林把这段故事讲得引人入胜……多林先生凭借他作为历史学家，同时也是作家的高超技巧游刃有余地把握了这样一个漫长而复杂的题材（书中的参考资料和插图也都非常棒）。多亏了他在叙述上的有力控制，《利维坦》才得以成为一本让人不忍释卷的佳作。

——《华尔街日报》，约翰·斯蒂尔·戈登（John Steele Gordon）

引人入胜的描写……集恢宏大气与诡异离奇于一身，既是愉快的阅读体验，也包含丰富的信息。

——《出版者周刊》

任何对于捕鲸的了解仅局限于《白鲸》一书的人都能够从多林先生的书中学到丰富的知识。

——《纽约时报》，威廉·格里梅斯（William Grimes）

埃里克·杰·多林讲述的这段鲜活而全面的历史涵盖了曾经是新英格兰独特产业之一的捕鲸活动从兴起、繁盛到衰败的整个过程……多林选择以最广阔的视角来记述这一题材，读后让人感觉意犹未尽，好的历史作品就应该达到这样的效果。

——《波士顿环球报》，大卫·瓦尔特施特莱歇尔（David Waldstreicher）

他对于捕鲸行业复杂历史的叙述是独一无二和备受推崇的……《利维坦》是关于美国捕鲸时代的优秀单卷本历史作品。

——《地球岛杂志》，马克·J. 帕尔默 (Mark J. Palmer)

很少有一本科普类读物能够在几乎回答了就其研究对象可能提出的所有问题的同时，又让读者真切地感受到它经久不衰的神秘气息。……多林的作品是第一本就美国历史上这一伟大主题而创作的极具可读性的当代作品。

——《旁观者》(英国)，莎拉·波顿 (Sarah Burton)

对捕鲸历史的一次精彩回顾……作品内容建立在详实研究的基础上，并且附有大量的脚注，为读者提供了他们最想知道的补充信息……本书无论从内容质量、编校水平，还是组织一致性上来说都是相当出色的。

——《海洋哺乳动物科学》，兰德尔·R. 里夫斯 (Randall R. Reeves)

欢乐愉悦、内容充实……包含了讲一个好故事所需要的一切元素。

——《明尼阿波利斯星坛报》，伊桑·拉瑟福德 (Ethan Rutherford)

埃里克·杰·多林为美国捕鲸事业的兴衰编写了一部优

秀的大事记……这是一个全面、细致、文笔优美的故事。

——《查尔斯顿邮政信使报》，本·麦克莫伊兹（Ben McC. Moise）

多林讲述了一个精彩绝伦、令人兴奋的捕鲸探险故事，并向我们展示了这个职业有多么危险……即便是那些坚决反对捕鲸活动的人也会认可本书是关于那个曾经发展迅速的行业的出色记录。

——《书单》，杰·弗里曼（Jay Freeman）

一段研究细致、内容详实的描述，精美的档案图片和照片让阅读体验更佳。

——《柯克斯书评》

《利维坦》的故事同它所描述的主题一样宏大，书中记载了捕鲸行业在美国历史上扮演的英雄般的、悲剧性的和很大程度上不为人知的角色。

——迪克·拉塞尔（Dick Russell），著有《鲸鱼的眼睛和条纹鱼之战》（*Eye of the Whale and Striper Wars*）

这本书读起来像是通过捕鲸审视美国历史……既有历史学家的严谨，又有稀奇古怪的冷知识。他钓起来的是一条大鱼。

——《娱乐周刊》，特洛伊·帕特森（Troy Patterson）

埃里克·杰·多林创作了一本精彩的著作，内容广泛，焦点清晰。……过去一百年来有无数人尝试过一次性概括所有主题，然而只有多林成功地将无穷无尽的历史材料整合成了一段流畅的叙述。

——新贝德福德捕鲸博物馆图书馆馆长和海洋史专家，迈克尔·P. 戴尔（Michael P. Dyer）

引人入胜……最终让《利维坦》一书高于同类作品的原因是多林揭示真相的能力，他向人们展示了捕鲸并不是人们（过去和现在）通常想象的那种浪漫的冒险，反而是一种帮助一个年轻国家从充满野心但备受压迫的殖民地发展为世界强国的无可非议的经济引擎。……多林的作品充满了杀戮与死亡，勇敢与智慧，贪婪与狂妄，将一段阴郁黑暗、如传说般神秘的过去活灵活现地展现在我们眼前。

——《沙龙》，本·科斯格罗夫（Ben Cosgrove）

本书的成就是让一个执拗着不肯结束的题材顺畅地走向完结。

——《圣地亚哥联合论坛报》，尼尔·马修斯（Neal Mathews）

引人入胜……精彩绝伦……出色的研究。

——《旗帜时报》（马萨诸塞州新贝德福德），托尼·刘易斯（Tony Lewis）

让人无法释卷的百科读物……一个无与伦比的故事。

——《读卖新闻》（日本），马克·奥斯丁（Mark Austin）

一个引人入胜的故事，足以引发关于人类在世界海洋范围内捕杀历史的讨论。

——《海洋历史》，蒂莫西·J. 鲁尼恩（Timothy J. Runyan）

献给莉莉和哈里

很少有人意识到我们其实忽视了捕鲸人在我们的历史上曾经扮演的极为重要的角色，也忽视了他们为刚刚建立的共和国带来的繁荣与财富，更忽视了他们付出的艰辛和努力给地球上的文明、探索和贸易带来的影响。

——A. 海厄特·维里尔，《捕鲸人的真实故事》，1916

(A. Hyatt Verrill, *The Real Story of the Whaler*, 1916)

上帝就造出大鱼。

——《创世记》1：21

目 录

引 言	1
-----	---

第一部分 出现与兴起 1614 ~ 1774

第一章 约翰·史密斯出海捕鲸	7
第二章 “海洋之王，把大海扛在肩上的鲸鱼”	24
第三章 整条海岸边	39
第四章 楠塔基特岛——边远之地	69
第五章 鲸鱼中的鲸鱼	85
第六章 向“深海”进发	105
第七章 蜡烛战争	131
第八章 光辉时代	144

第二部分 悲伤与狂喜 1775 ~ 1860

第九章 革命前夕	167
第十章 毁灭	180
第十一章 在灰烬中重生	201
第十二章 一败涂地	230

第十三章	黄金时期	253
第十四章	“一个丑陋的弥天大谎”	320
第十五章	故事、歌曲、性和雕刻作品	350
第十六章	暴动、谋杀、骚乱和怀着恶意的鲸	358
第三部分 灾难与衰败 1861 ~ 1924		
第十七章	港湾里的石头和海水中的火焰	393
第十八章	由地上来	429
第十九章	撞击坚冰	438
第二十章	消逝	453
尾声 渐游渐远		475
注 释		480
参考文献		609
致 谢		615
索 引		620
作者简介		633

引言

人类猎捕深海中的利维坦的历史已经超过 1000 年了，¹¹然而在所有参与捕鲸活动的国家里，没有哪个国家的捕鲸历史能比美国的更令人着迷。从清教徒移民登陆直到 20 世纪初期的这段时间里，捕鲸一直是这个国家演变的重要动力之一。无论从字面意义还是从象征意义来讲，美国的文化、经济，甚至精神都可以说是从鲸鱼身上得来的。成千上万名渔民驾驶着上千艘美国捕鲸船捕杀了数以 10 万计的鲸鱼，由此产生的丰富产品和巨大财富促进了这个国家的形成和壮大。¹²

美国生产的鲸鱼油点亮了整个世界。它还被用来生产肥皂、纺织品、皮革、颜料和清漆，也能润滑工具和机器，正是这些工具和机器推动了工业革命的发展。从鲸鱼口中割下的鲸须被用来制作女士裙装的裙撑，或束紧腰身的胸衣，由此确立了当时的女性时装潮流。鲸脑油这种蜡状物质是从抹香鲸的头部提取出来的，用它可以制造出人们见过的最纯净明亮的蜡烛；抹香鲸肠道内分泌出来的龙涎香能够让香水的香味更持久，其价值可以与黄金相提并论。

美国捕鲸人那些充满英雄主义通常也具有悲剧色彩的壮丽故事也是久负盛名的。他们走遍了世界各地的汪洋大海，带回了无数关于勇敢、顽强、坚韧和生存的故事。他们抗争、杀戮、暴动、逃离、高歌纵饮、编写故事，还会做手工活以解闷消遣，也有人把自己的思考和观察写进日记和书信中。捕鲸人要忍受无聊乏味的海上时光，进行繁重的体力劳动，还要面对波涛汹涌的大海、鞭笞的惩罚、海盗的威胁、腐坏的食物和难以想象的严寒带来的考验。战争年代里有敌人追捕他们；和平年代里有竞争者嫉妒他们。很多捕鲸人在捕鲸过程中丧生，有的是遭遇了鲸鱼的猛烈回击，也有的是低估了大自然无情的本性。即便如此，那些被形容为“木船上的钢铁之人”的捕鲸人还是为我们留下了无数充满戏剧性、时而悲怆时而恐怖的故事，这些故事总是能够搅动我们的情绪，激活我们想象力中最原始的那部分。赫尔曼·梅尔维尔（Herman Melville）曾经说：“要创作一本非凡的书，你必须选择一个非凡的题材。”而关于捕鲸的史诗般的故事无疑就是美国历史上最非凡的题材之一。¹

创作这本书的灵感来源于一幅图画。我家里有一个大大的椭圆形木箱，箱子上的装饰图展现的正是个原始的、壮烈的捕鲸场面。图中有一艘收起了风帆的捕鲸船、三条满载着捕鲸人的小艇，还有两头鲸鱼一反常态地漂浮在海浪之上。我曾经无数次凝视着这幅图画，脑海里想象着真正的捕鲸活动是怎样的。《白鲸》是我们学生时代的必读书目，所以我已经了解了一些关于捕鲸的内容，尤其是19世纪中期捕鲸黄金时期的那段历史。但是这幅图画仍然激发了我的好